Schedule

4 月 8 日-开幕酒会

邀请媒体及友商展前预览，在音乐的氛围之下享受酒饮，借此机会探讨最新作品的设计理念。

8th,April - Opening Party

Invite the media and friends to preview the exhibition and enjoy the drink under the atmosphere of music before the exhibition for public, to explore the new designs of Mario Tsai Studio's latest collection .

8th,Aprile - Opening Party

Invitiamo i media e gli amici a vedere in anteprima la mostra e godervi il drink sotto l'atmosfera della musica prima della mostra per il pubblico, per esplorare i nuovi disegni dell'ultima collezione di Mario Tsai Studio.

4 月 9 日-4 月 14 日（10:00-20:00） 展览日期

为期 6 天，面向公众展出 Mario Tsai Studio 的最新作品——马扎灯 1.0、马扎灯 2.0、压力茶几、工正桌等作品。

9th,April - 14th,April（10:00-20:00）Exhibition Date

The 6-days exhibition of Mario Tsai Studio's latest works - MAZHA Light 1.0, MAZHA 2.0, Press table, Gongzheng tables.

9th,Aprile - 14th,Aprile（10:00-20:00）Data della Mostra

L'esposizione di 6 giorni delle ultime opere di Mario Tsai Studio-MAZHA Light 1,0, MAZHA Light 2,0, Press table, Gongzheng Tables.

Exhibition Information

展览名称

从结构出发 - 蔡烈超工作室独立展

Name of Exhibition

From the Structures - Solo Exhibition of Mario Tsai Studio

Nome della Mostra

Dalle strutture - Mostra personale di Mario Tsai Studio

展览简介

作为 2019 米兰设计周期间的独立展览，Tortona Design Week 2019 的一部分，蔡烈超工作室独立展将呈现两组灯具装置和两组家具作品。此次展览以“从结构出发”为名，旨在表达设计在现代加工技术与材料属性的顺应与把控过程中的重要作用。

从结构出发，是相对从外观出发的设计而言的。相对外观形态的改变，蔡烈超工作室更乐于从结构出发，挑战固有的工艺及产品构成形式，提供超出常规的设计方案，以此应对空间或使用者对产品提出的各项要求。

Exhibition Description

As a solo exhibition during the Milan Design Week 2019, also a part of Tortona Design Week 2019, Solo Exhibition of Mario Tsai Studio will present two lighting installations and two sets of furniture works. The exhibition is titled “From the Structures”, aims to express the important role of design in the process of adaptation and control of modern processing techniques and material properties.

From the structures, it is relative to the design from the appearance. Compared with the change of appearance, Mario Tsai Studio is more willing to proceed from the structure, challenge the inherent process and product structure, and provide more than conventional design solutions to meet the space or user requirements for the product.

Copy right by Mario Tsai Studio®

马扎灯系列是此次展览最重要的一组作品，设计源自中国传统坐具“马扎”带来的结构启发，而同时与设计师想要创造一款模数化无限延展的灯具装置的想法契合。可以无限延伸的组合形态基于突破常规的电路及结构设计，电线被巧妙地隐藏进灯具的悬吊丝线中，基于系统以 12V 的安全电压供电，整个灯具系统的裸露的金属零件也被设计成了电路的一部分，由此构成了一个内在复杂但外观简洁的模块化结构系统。基于无线延展的组合方式，它能被组成各种大小不同形态的灯具装置以适应不同体量的空间。

Mazha Lighting System is the most important work in this exhibition, the design is inspired by the structure of traditional Chinese seat ‘ Mazha’, which coincides with the idea that the designer wants to create a modular extension of the lighting installation. The combination form that can be extended indefinitely is based on breaking the conventional circuit and structure design. The wires are subtly hidden into the hanging thread of the lighting system. Based on the system's 12V safe voltage supply, the exposed metal parts of the lighting system are also designed as part of the circuit, thus forming a modular structure system that is inherently complex but simple in appearance. Based on the combination of wireless extension, it can be composed of various types of lighting installation to suit a variety of spaces

Copy right by Mario Tsai Studio®

工正桌系列以铝型材作为研究对象探索其在家具应用中尺度和强度上的极限。得益于型材直挺的材料属性，工正桌系列有着利落隽永的气质，而且让家具的长度方向尺寸几乎没有限制，可以得到极长而又具有高强度的平整铝板，从而构成高强度和大跨度的桌面。顺应型材的贯通结构，设计师设计了独有的连接结构，将型材板面平整地连接到一起，由此能让桌面在横向上呈倍数化扩展，以此适应使用者对不同宽度桌面的需求。“工”字形态的桌腿和横撑与建筑上常用的工字钢有着相似的功能特性，轻量而又有着超高的结构强度。因铝型材的板面的中空结构特点，在保证强度和稳定性的情况下又极大减少了材料使用，让桌子轻盈且飘逸。

Gongzheng Tables use aluminum profile as the research subject to explore the limits on the size and strength of furniture. The collection looks clean and minimalist which is attributed to the material properties straight, and the length dimension of the furniture is almost unlimited, thereby extremely long and high-strength flat aluminum profiles can form a high-intensity and long-span desktop. In accordance with the through-structure of the profile, the designer has designed a unique connection structure to connect the profile panels flatly, thereby allowing the desktop to be multiplied in the lateral direction to accommodate the user's needs for different width desktops. The I-beam form legs and cross braces have similar functional characteristics to the commonly used I-beams in construction, and are lightweight and have an extremely high structural strength. Due to the hollow structure of the aluminum profile, the use of the material is greatly reduced while ensuring strength and stability, and making the tables light and elegant.

Copy right by Mario Tsai Studio®

压力茶几组合以不锈钢薄板的柔韧和弹性作为研究出发点，得出了力学与美学相结合的家具设计探索。桌子由厚钢板桌面和薄钢板挤压形成的底座构成，三片柔软的薄钢板在被外力按压后形成一个相互挤压而又稳定的平衡装置，底座和桌面通过吸盘连接的连接方式简洁方便。巧妙的连接结构的设计，让这组产品可以实现平板化的包装与运输，同时也是一组鼓励人去体验安装和互动的家具装置。

Press tables are based on the flexibility and elasticity of stainless steel sheet, and the exploration combine mechanics and aesthetics. The coffee table is composed of a thick steel plate top and a base plate extruded by 3 pieces of thin steel plates. The three pieces of soft steel plate are pressed by an external force to form a mutually squeezing and stable balancing device, and the connection between the base and the desktop through the suction cups is simple and convenient. The clever connection structure allows the product to be packaged and transported in flat form, as well as a set of furniture that encourages people to experience installation and interaction.